Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*)
du 24 au 28 janvier 2011

Articles à la une:

◦ A l'approche du Têt, HCMV est en pleine ébullition : le nombre de trajet des transports communs est multiplié, les marchés et foires se mettent en place aux quatre coins de la ville et les commerces restent ouverts plus longtemps afin de répondre à la demande grandissante.

► A la Une :

HCMV – Têt : Les marchés aux fleurs à Hô Chi Minh-Ville sont ouverts du 26 janvier au 2 février dans les parcs du *23 septembre*, *Lê Van Tam* et *Gia Dinh.* Par ailleurs, un marché aux fleurs est organisé dans la nouvelle zone urbaine *Phu My Hung (Thanh Niên, 26/01/11-p.2)*

Cette année, la rue fleurie *Nguyen Hue* sera ouverte au public pendant 7 jours, à partir du 31 janvier. De plus, diverses activités encadrent Hô Chi Minh-Ville, telles que le festival du gâteau au riz gluant, les rues illuminées, les feux d'artifice et la décoration des façades (doorshow) au centre-ville. *(Thoi bao Kinh te Saigon, 27/01/11-p7)*

La foire aux fleurs – Printemps 2011 se tiendra au parc *Tao Dan* (1er arrondissement) du 28 janvier au 8 février. *(Nguoi Lao dong, 28/01/11-p.7)*

Le Comité populaire municipal a autorisé le tir des feux d'artifice dans 9 endroits de la ville la veille du Têt du Chat 2011 (soit à minuit du 2 février). *(Thanh Niên, 27/01/11-p.2)*

Pour cette occasion de l'année, la rue *Mac Thi Buoi* (1er arrondissement) jouxtant le boulevard *Nguyen Hue* se transformera en « rue du livre » (du 31 janvier au 6 février). Parmi les collections de livres exposées, le public trouvera des livres rares tels que le dictionnaire vietnamien-portugais-latin de Alexandre de Rhodes (1651), le vieux Tonkin : le théâtre-le sport-la vie mondaine de 1884-1894, la collection de livres sur la dynastie Nguyen ou la collection de journaux *Gia Dinh Bao* (1865). *(Tuoi Tre, 28/01/11-p.12)*

Le Comité populaire municipal a demandé aux entreprises, à l'union des coopératives commerciales, aux marchés de grossistes, aux supermarchés et aux grands magasins de reprendre leurs activités au 2ème jour du Têt (soit le 4 février 2011) afin de garantir les besoins de consommation des habitants. *(Nguoi Lao dong, 28/01/11-p.7)*

Le service de ramassage des ordures ménagères sera suspendu les 3 et 4 février : les habitants de Hô Chi Minh-Ville sont priés de ne pas sortir les déchets dans la rue pendant cette période. *(Thanh Niên, 28/01/11-p.4)*

► Politique :

HCMV – Aide : Le Comité populaire municipal a déboursé à l'occasion du Têt 2011, environ 260 milliards de dongs pour aider les habitants pauvres et les familles bénéficiant des politiques de L'Etat à passer un Têt agréable. Hô Chi Minh-Ville recense environ 180 000 familles méritantes et près de 2 000 foyers pauvres. *(Tuoi Tre, 23/01/11-p.5)*

HCMV – Urbanisme : Le service de la Planification et de l'Architecture de Hô Chi Minh-Ville élaborera dans le courant de l'année et avec l'aide des sociétés de consultants locaux et étrangers un statut sur la gestion architecturale des ouvrages de construction dans les rues et les quartiers importants de la Ville. *(Saigon Giai Phong, 24/01/11-p.8)*

VN – Elections législatives : Le 24 janvier, le conseil d'élection des députés de l'Assemblée nationale (13ème législature) et des membres des conseils populaires de différents échelons (mandat 2011-2016) s'est réuni en 1ère séance à Ha Noi pour discuter du plan des préparatifs. A la différence des précédentes élections, celles-ci (élections des députés et des conseillers) sont prévues au même jour, le dimanche 22 mai 2011. *(Tuoi Tre, 25/01/11-p.1)*

HCMV – Sanction : Le vice-président du Comité populaire municipal a décidé de suspendre provisoirement Tran Quoc Hung de ses fonctions de membre permanent du comité de la sécurité routière de Hô Chi Minh-Ville pour éclaircir une affaire de pot-de-vin. Ce dernier est présumé avoir reçu en juillet 2010 de la part de la société privée *Mixa* 78 millions de

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

dongs dans le cadre d'une campagne de propagande du décret gouvernemental n°34 sur la sécurité routière. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 25/01/11-p.5)*

Sud VN – Infrastructures : Le Premier ministre vient d'approuver le plan de développement des communications et des transports de la zone économique de pointe du Sud jusqu'en 2020 et à l'horizon 2030. La priorité sera accordée au développement du transport en commun. *(Saigon Giai Phong, 27/01/11-p.1)*

HCMV – Rencontre : Au cours de la rencontre avec les représentants du corps diplomatique à Hô Chi Minh-Ville à l'occasion de la Nouvelle année, le vice-président permanent du Comité populaire municipal leur a dressé un bilan socio-économique de la ville en 2010. Le PIB de Hô Chi Minh-Ville s'est élevé à plus de 418 000 milliards de dongs (soit 11,8% de plus qu'en 2009) et la ville compte encore 116 000 foyers pauvres dont le revenu moyen est inférieur à 12 millions de dongs/personne/an. Pour le prochain quinquennat, les autorités municipales se sont fixées l'objectif de combattre les embouteillages, les inondations, la pollution des sources d'eau et la lutte contre le bruit ainsi que d'améliorer la structure administrative, d'accélérer le processus de transition de l'économie et de s'orienter vers une industrie propre. *(Nguoi Lao dong, 28/01/11-p.3)*

► Relations internationales :

Italie/HCMV – Diplomatie : Le président du Comité populaire municipal, Lê Hoang Quan, a reçu, le 24 janvier, en visite de courtoisie, le nouvel Ambassadeur d'Italie au Vietnam, Lorenzo Angelino. *(Saigon Giai Phong, 25/01/11-p.1)*

Etats-Unis/HCMV – Diplomatie : Le président du Comité populaire municipal, Lê Hoang Quan, a eu un entretien le 25 janvier avec le Consul général américain à Hô Chi Minh-Ville, Lê Thanh An, sur le bilan socio-économique de la ville en 2010 et ses orientations de développement pour l'année en cours. *(Saigon Giai Phong, 26/01/11-p.1)*

Mékong/HCMV – Conférence : Le conseil de la commission du Mékong s'est réuni en 17ème session le 26 janvier à Hô Chi Minh-Ville avec la participation des délégués des 4 pays-membres du Mékong (Thailande, Laos, Cambodge et Vietnam), des organisations internationales, et des bailleurs de fonds. Le thème du débat est centré sur la coopération pour protéger le bassin fluvial et la qualité des eaux du Mékong. *(Tuoi Tre, 27/01/11-p.1)*

► Economie :

HCMV – Infrastructures : Le 22 janvier, la route *Rung Sac – Can Gio* a été inaugurée en présence du ministre des Communications et des Transports et des dirigeants du Parti et du Comité populaire municipal. Cet axe routier de 36,5km de long avec 6 voies de circulation contribue au développement du réseau routier de Hô Chi Minh-Ville vers le Sud. C'est également la route la plus courte pour les habitants de Hô Chi Minh-Ville d'accéder à la mer. *(Tuoi Tre, 23/01/11-p.4)*

VN – Devises : En 2010, des Vietnamiens à l'étranger ont transféré à leurs proches plus de 8 milliards de dollars, soit une hausse de 25,6% par rapport à 2009. Selon la Banque Mondiale, avec une diaspora de plus de 4 millions de Vietnamiens résidant et travaillant à l'étranger, le Vietnam se classe au 16ème rang des pays du monde en terme de réception des transferts de devises. *(Tuoi Tre, 24/01/11-p.16)*

HCMV – IPC : En janvier 2011, l'Indice des Prix à la Consommation (IPC) de Hô Chi Minh-Ville a augmenté de 1,01% par rapport à celui de décembre 2010. *(Thanh Niên, 25/01/11-p.2, Courrier du Vietnam, 26/01/11-p.3)*

HCMV – Sociétés étrangères : Le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales a présidé un dialogue sur l'emploi, le travailleur et le salaire avec 100 sociétés coréennes implantées à Hô Chi Minh-Ville. La signature de l'accord de travail collectif et la mise en application du Code du Travail vietnamien ne sont pas très observées par les sociétés coréennes. Les grèves ouvrières dans ces entreprises sont au nombre de 21 sur les 36 grèves enregistrées dans les sociétés étrangères en 2010 à Hô Chi Minh-Ville. A l'heure actuelle plus de 3 400 sociétés à investissements étrangers (dont 688 à capitaux coréens) sont opérationnelles à Hô Chi Minh-Ville. *(Thanh Niên, 26/01/11-p.2)*

Selon le département fiscal de Hô Chi Minh-Ville, le déficit global déclaré par les sociétés à 100% de capitaux étrangers a baissé de 39% en 2008 à 34% en 2009 (soit l'équivalent de plus de 3 000 milliards de dongs). Le ministère des Finances note que les sociétés non rentables sont les grandes sociétés qui déclarent une perte successive de plusieurs années. Notamment, *Philip Morris* avec un déficit annoncé de 285 milliards de dongs depuis 1994 jusqu'en 2009 ; *JTI* avec un déficit de 305 milliards de dongs entre 2001 et 2007 ou *Metro Cash & Carry* avec un déficit de 1 157 milliards de dongs pour la période de 2001 à 2009, etc. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 26/01/11-p.11)*

► Maux sociaux :

HCMV – Course illégale : La police routière du 4ème arrondissement ont arrêté à l'aube du 23 janvier les conducteurs des 93 motos qui se sont rassemblés sous le pont *Tan Thuan 2* pour entamer une course illégale de motos. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 24/01/11-p.2)*

HCMV – Meurtre : La police du 1er arrondissement a arrêté une dizaine d'adolescents qui ont battu à mort un garçon de 15 ans à la suite d'une dispute lors d'une baignade près du quai *Bach Dang. (Tuoi Tre, 26/01/11-p.5)*

HCMV – Justice : Le tribunal populaire de Hô Chi Minh-Ville a condamné le directeur de la chaîne des salons de massage *Tan Hoang Phat* à 12 ans de prison ferme pour maltraitance de son personnel et escroquerie des biens privés. Ses complices doivent purger chacun de 2 à 10 ans de prison. *(Thanh Niên, 28/01/11-p.3)*

► Société :

HCMV – Marche caritative : 10 000 jeunes et étudiants de Hô Chi Minh-Ville ont participé le 22 janvier au parc du 30 avril à une marche caritative organisée par l'association des Jeunes communistes Hô Chi Minh. Les participants ont cotisé plus de 1,3 milliard de dongs pour le programme du Têt des enfants défavorisés. Egalement au cours de cette journée, dans la nouvelle zone urbaine *Phu My Hung* (7ème arrondissement), la 6ème édition de la marche caritative *Lawrence S.Ting* a attiré plus de 13 000 participants. La collecte destinée aux habitants pauvres de Hô Chi Minh-Ville, s'est élevée à plus de 2,9 milliards de dongs. *(Tuoi Tre, 23/01/11-p.2)*

HCMV – Vietkieu : Le comité des Vietnamiens à l'étranger de Hô Chi Minh-Ville a fait savoir qu'en 2010, environ 500 000 Vietkieus sont retournés au pays pour différentes raisons. *(Tuoi Tre, 24/01/11-p.16)*

VN – Travailleurs expatriés : Au cours d'une conférence sur l'emploi organisée à Ha Noi le 24 janvier par le bureau de l'Organisation Internationale du Travail au Vietnam et le ministère du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales, les experts ont fait savoir que plus de la moitié des travailleurs étrangers sont en situation irrégulière au Vietnam. Jusqu'en fin 2010, le nombre de travailleurs étrangers au Vietnam est estimé à environ 56 929, dont 47% sont titulaires d'un permis de travail. *(Nguoi Lao dong, 25/01/11-p.3)*

HCMV – Hygiène alimentaire : Le bureau sur la sécurité et l'hygiène alimentaire de Hô Chi Minh-Ville a identifié jusqu'à présent, sur les 23 échantillons de produits alimentaires prélevés au hasard dans les marchés, 3 échantillons renfermant une substance nocive pour la santé. Il s'agit de deux échantillons de sauce de piment et un échantillon de graines de pastèque. *(Tuoi Tre, 24/01/11-p.18)*

Le bureau de gestion de marché a mis sous scellé plus de 4,6 tonnes de fruits confits d'origine douteuse, à l'issue du contrôle d'un magasin situé dans le 5ème arrondissement. *(Saigon Giai Phong, 26/01/11-p.7)*

Binh Duong – Environnement : A l'issue d'une inspection des 21 zones industrielles de la province de Binh Duong en octobre 2010, les inspecteurs du ministère des Ressources naturelles et de l'Environnement ont trouvé que 8 d'entre elles ont rejeté dans la nature leurs eaux usées en dépassant les normes autorisées. La province de Binh Duong regroupe 28 zones industrielles (dont 24 sont déjà opérationnelles) rejetant environ 49 000 m^3 d'eaux usées industrielles/24 heures. Entourée à l'ouest par la rivière *Saigon* et à l'est par la rivière *Dong Nai*, la province de Binh Duong se retrouve dans une situation sensible en terme environnemental car ses eaux pourraient polluer le bassin fluvial de Dong Nai qui alimente en eau plus de 10 millions d'habitants de la région. *(Nguoi Lao dong, 24/01/11-p.7)*

VN – Immobilier : Selon le département de gestion des habitations et du marché immobilier du ministère de la Construction, un salarié doit attendre de 24,5 à 26,6 ans pour acheter une maison s'il investit tout son salaire pour cet objectif. Le prix d'une maison au Vietnam est classé 20ème au rang mondial. *(Thanh Niên, 24/01/11-p.6)*

Long An – Elevage : Au 24 janvier, la grippe porcine s'est propagée dans plusieurs communes des districts de Chau Thanh et de Tan Tru. L'épidémie a commencé par un cheptel de 15 cochons non vaccinés dans la commune de Binh Lang du district de Tan tru. *(Tuoi Tre, 25/01/11-p.4)*

HCMV – Santé : Une étude entreprise par l'université de Médecine *Pham Ngoc Thach* et le centre de Nutrition de Hô Chi Minh-Ville révèle que les taux de surpoids et d'obésité ont augmenté de façon constante parmi les adolescents de Ho Chi Minh Ville, ce qui requiert une rapide intervention dans habitudes alimentaires, les activités physiques, les comportements sédentaires ainsi que les modes de vie. Cette recherche, qui a été menée durant 5 ans par le centre montre que le taux de surpoids a augmenté de 12,5% en 2004 à 19,3% en 2009, et le taux d'obésité a augmenté de 1,7% à 6,2%.C'est la première recherche de ce genre qui ait été menée à HCMV. *(Saigon Giai Phong, 25/01/11-p.3, Vietnam News, 25/01/11-p.5)*

Le centre du don de sang humanitaire de Hô Chi Minh-Ville a élaboré un plan de mobilisation de don de sang dans tous les quartiers de la ville, soit 700 unités de sang/arrondissement ou district. (Une unité de sang équivaut à 250 ml). Les besoins de transfusion sanguine pendant la période du Têt à Hô Chi Minh-Ville s'élèvent en moyenne à 20 000 unités. *(Thanh Niên, 26/01/11-p.2)*

Ba Ria - Vung Tau – Environnement : Un séisme à l'échelle de 4,7 degré Richter a été enregistré dans l'après-midi di 26 janvier au large de la ville de Vung Tau. *(Saigon Giai Phong, 27/01/11-p.7)*

► Culture :

HCMV – Education : Le gouvernement vient d'attribuer un budget de 300 milliards de VND au programme national d'éducation pour les maternelles en 2011, selon le Ministère de l'Education et de la Formation (MEF). La priorité du programme est de rendre la maternelle obligatoire pour les enfants de cinq ans à travers la construction de 16 400 nouvelles salles de classe. Lors d'un atelier tenu la semaine dernière à Ho Chi Minh Ville, Le Minh Ha, Directrice du département de l'Education des Maternelles du MEF a déclaré que la maternelle était obligatoire dans seulement 25 villes et provinces sur 63. (Vietnam News, 24/01/2011-p.3)

Delta du Mékong – Education : Selon les derniers calculs du département général des Statistiques, le delta du Mékong compte 71,5 étudiants/ 10 000 habitants. C'est le taux le plus faible par rapport aux autres régions du pays. Le delta du Mékong regroupe 13 provinces et villes avec une population totale de 17,2 millions d'habitants. 4,9% d'entre eux ne sont jamais allés à l'école et 22,5% n'ont pas achevé leurs études primaires. Le delta du Mékong compte 11 universités, 1 filiale universitaire et 27 écoles supérieures avec plus de 166 000 étudiants. Cependant une grande partie de ces étudiants suivent une formation continue. *(Nguoi Lao dong, 26/01/11-p.11)*

HCMV – Université : L'université nationale de Hô Chi Minh-Ville et l'université *Duke* (Etats-Unis) ont signé le 21 janvier une convention dans la formation en master du secteur de la politique publique sur la protection de l'environnement. *(Tuoi Tre, 22/01/11-p.8)*

L'université ouverte de Hô Chi Minh-Ville a signé avec l'université de *Worcester* (Grande-Bretagne) un accord de coopération dans la formation en économie. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 24/01/11-p.9)*

Dong Nai – Université : Le Premier ministre a donné son accord de principe au projet de création de l'université d'Economie et de Technologies de l'Est dans la commune de Xuan Thanh de la province de Dong Nai. *(Thanh Niên, 25/01/11-p.8)*

HCMV – Cinéma : Les films vietnamiens projetés à l'occasion du Têt du Chat visent plutôt les jeunes spectateurs de la tranche d'âge de 15 à 25 ans. Les producteurs espèrent que cette proportion serait de plus de 80%. Selon les statistiques des cineplex *Megastar, Galaxy* ou *Cinebox* pendant la saison des films du Têt 2009 et 2010, plus de 75% de leurs spectateurs sont âgés entre 15 et 25 ans. *(Tuoi Tre, 25/01/11-p.12)*

► Grippe A (H1N1) :

Le centre de la Médecine préventive de Ha Noi a enregistré jusqu'à présent 15 cas positifs à la grippe A(H1N1). En 2010, la grippe A (H1N1) a contaminé 183 personnes, dont 8 en sont décédées. *(Thanh Nien, 24/01/11-p.5)*

Le département de la Médecine préventive (du ministère de la Santé) enregistrait, au cours des 3 premières semaines de janvier, 26 personnes testées positives à la grippe A (H1N1). Ils sont 10 cas à Ha Noi, 15 cas à Hô Chi Minh-Ville et 1 cas dans la province de Long An. *(Nguoi Lao dong, 25/01/11-p.4)*

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de *:*
*Saigon Giai Phong (**Saigon Libéré**)* **- Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV;** *Nguoi Lao Dong* ***(Le Travailleur)*** **- Organe des syndicats de HCMV;** *Thanh Nien* ***(Les Jeunes)*** **et** *Tuoi Tre* ***(La Jeunesse)*** **- Union des Jeunes du Viêtnam;** *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh* ***(La Police)*** **- police de HCMV;** *Phu nu Thanh pho* ***(Les Femmes)*** **- Union des Femmes de HCMV;** *Doanh nhan Saigon* ***(Hommes d'affaires de Saigon)*** **–Union des sociétés commerciales de HCMV ;** *Saigon Tiep Thi* ***(Saigon marketing)*** **– Centre de promotion commerciale *et d'investissement de HCMV;*** *Thoi Bao Kinh Te Saigon* ***(Le Temps de l'Economie de Saigon)*** **– Service du commerce de HCMV;** *Phap Luat* ***(Droit)*** **– Service Judiciaire de HCMV;** *Le Courrier du Vietnam* **- Agence VN d'information;** *Vietnam News* **- Agence vietnamienne d'information AVI;***Saigon Times Daily* **- Comité populaire d'HCMV..**